

Module 1

Texte supplémentaire

Le cœur n'est pas un genou que l'on peut plier

La fin de l'histoire

Awa et Agathe contactent Malick. Celui-ci¹ leur explique la situation de sa famille au Sénégal: son père Bassirou veut devenir maire² de son village. Pour gagner des voix, il doit trouver de l'argent pour pouvoir engager un instituteur (= un professeur pour les petits) à l'école du village. De plus, tout le village attend ce mariage
5 depuis 15 ans et ce doit être un grand évènement! Bassirou a donc besoin que ce mariage se fasse pour ne pas perdre la face.

Malick explique aussi que lui-même n'a pas envie de se marier non plus. Mais pour son père Bassirou, tout comme pour Khalidou Bocoum, ce mariage est une question d'honneur ...

10 Finalement Aminata, la mère d'Awa, décide de défendre sa fille et elle commence à discuter avec son mari. Cette discussion devient rapidement un «combat de proverbes», une tradition familiale chez les Bocoum, et c'est Aminata qui gagne ce combat. Khalidou téléphone donc à Bassirou pour lui dire que les femmes de sa famille se sont toutes mises contre lui et contre cette idée de mariage. Mais en écoutant Bassirou, Khalidou se rend compte³ que pour celui-ci, l'argent pour engager l'instituteur est plus important que le mariage de son fils avec Awa. Mais comment trouver cet argent et comment aider Bassirou à devenir maire?

15 A la fin, c'est Ernestine, la sœur d'Awa, qui trouve la solution. Elle propose de payer le salaire⁴ de l'instituteur avec l'argent que sa classe a gagné quand elle a eu un prix pour une pièce de théâtre. Tout le monde est content, l'honneur de la famille est sauvé⁵ et Malick... tombe amoureux d'Agathe!

L'avis de l'équipe de Découvertes: C'est un roman très réussi et plein d'humour qui montre qu'il ne faut juger trop vite ni les gens ni les cultures. Un livre qui vaut la peine⁶ d'être lu!

1 celui-ci dieser 2 un maire/une maire ein Bürgermeister/eine Bürgermeisterin 3 se rendre compte que merken, dass
4 un salaire ein Lohn/ein Gehalt 5 sauver qn/qc jdn./etw. retten 6 qc vaut la peine etw. lohnt sich